

Духовні піснеспіви

Spiritual chants

ІЖЕ ХЕРУВИМИ І

CHERUB I

Adagio

S. A. T. B.

І - же хе - ру - ви - ми, хе - ру - ви - ми тай - но об - ра -
I - zhe khe - ru - vy - my, khe - ru - vy - my tai - no ob - ra -

7

зу - ю - ще, і Жи - во - тво - ря - шей, і Жи - во - тво - ря - шей
zu - iu - shche, i Zhy - vo - tvo - ria - shchei, i Zhy - vo - tvo - ria - shchei

12

Трой - ці Три - свя - ту - ю піснь при - пі - ва - ю -
Troi - tsi Try - svia - tu - iu pishn pry - pi - va - iu -

16

ше, вся - ко - є ни - ні, ни - ні жи - тей - сько -
shche, vsia - ko - ie ny - ni, ny - ni zhy - tei - sko -

21 *rit.* *mf*

є от - ло - жим по - пе - че - ні - є. А - мінь. Я - ко - да Ца - ря всіх по -
 ie ot - lo - zhym po - pe - che - ni - ie. A - min. Ya - ko - da Tsa - ria vsikh po -

28

ди - мем, по - ди - мем, ан - гель-ські-ми не - ви - ди - мо до - ри - но - си - ма чинь - ми.
 dy - mem, po - dy - mem, an - hel - sky - my ne - vy - dy - mo do - ru - no - sy - ma chyn - my.

34

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.
 Al - ly - lu - ia, al - ly - lu - ia, al - ly - lu - ia.

ІЖЕ ХЕРУВИМИ ІІ (Грецького розспіву)

CHERUB II (Greek chant)

[♩ = 62] *p*

І - же хе - ру - ви - ми, і - же хе - ру - ви - ми,
 I - zhe khe - ru - vy - my, i - zhe khe - ru - vy - my,

tr

і - же хе - ру - ви - ми, хе - ру - ви - ми, тай - но о - бра - зу - ю - ще,
 i - zhe khe - ru - vy - my, khe - ru - vy - my, tai - no o - bra - zu - iu - shche,

tr

о - бра - зу - ю - ще, тай - но о - бра - зу - ю - ще.
 o - bra - zu - iu - shche, tai - no o - bra - zu - iu - shche.

I жи - во - тво - ря - щей, i жи - во - тво - ря - щей Трой - ці,
 zhy - vo - tvo - ria - shchei, i zhy - vo - tvo - ria - shchei Troi - tsi,

trp *trp* *mf* *p*

S. A. T.

I жи - во - тво - ря - щей Трой - ці,
 i zhy - vo - tvo - ria - shchei Troi - tsi,

I жи - во - тво - ря - щей Трой - ці,
 i zhy - vo - tvo - ria - shchei Troi - tsi,

mf *mf*

i жи - во - тво - ря - щей Трой - ці
 i zhy - vo - tvo - ria - shchei Troi - tsi

Трой -
 Troi -

три - свя - ту - ю
 try - svia - tu - iu

три - свя - ту - ю піснь при - пі - ва - ю - ще,
 try - svia - tu - iu pishn pry - pi - va - iu - shche,

ці,
 tsi,

при - пі - ва - ю -
 pry - pi - va - iu -

три - свя - ту - ю піснь при - пі - ва - ю - ще.
 try - svia - tu - iu pishn pry - pi - va - iu - shche.

pp *pp*

піснь, три - свя - ту - ю піснь при - пі - ва - ю - ще.
 pishn, try - svia - tu - iu pishn pry - pi - va - iu - shche.

ще
 shche

Вся - ко - є ни - ні, ни - ні
 Vsia - ko - ie ny - ni, ny - ni

tr

Вся - ко - є ни - ні, ни - ні жи - тей - сько - є,
 Vsia - ko - ie ny - ni, ny - ni zhy - tei - sko - ie,

tr

Вся - ко - є ни - ні, ни - ні жи - тей - сько - є,
 Vsia - ko - ie ny - ni, ny - ni zhy - tei - sko - ie,

вся - ко - є ни - ні жи - тей - сько - є
 vsia - ko - ie ny - ni zhy - tei - sko - ie

от - ло - жим по - пе - че - ні - є,
 ot - lo - zhym po - pe - che - ni - ie,

от - ло - жим по - пе - че - ні -
 ot - lo - zhym po - pe - che - ni -

от - ло - жим по - пе - че - ні - є,
 ot - lo - zhym po - pe - che - ni - ie,

от - ло - жим по - пе - че - ні - є.
 ot - lo - zhym po - pe - che - ni - ie.

tr

є, от - ло - жим по - пе - че - ні - є.
 ie, ot - lo - zhym po - pe - che - ni - ie.

tr

от - ло - жим по - пе - че - ні - є,
 ot - lo - zhym po - pe - che - ni - ie.

tr *mf*

от - ло - жим по - пе - че - ні - є.
 ot - lo - zhym po - pe - che - ni - ie.

mf Я - ко да Ца - ря, да Ца - ря
Ya - ko da Tsa - ria, da Tsa - ria

А - мінь.
A - min.

mf Я - ко да Ца - ря всіх, да Ца - ря
Ya - ko da Tsa - ria vsikh, da Tsa - ria

f

Я - ко да Ца - ря
Ya - ko da Tsa - ria

всіх, Ца - ря всіх по - ди мем.
vsikh, Tsa - ria vsikh po - dy mem.

всіх, я - ко да Ца - ря по - ди мем.
vsikh, ya - ko da Tsa - ria po - dy mem.

всіх, Ца - ря всіх по - ди мем.
vsikh, Tsa - ria vsikh po - dy mem.

sp Solo

С. Ан - гель - ськи - ми не ви ди - мо,
An - hel - sky - my ne vy dy - mo,

mf Tutti

С. до - ри - но - си - ма чин ми.
do - ry - no - sy - ma chyn my.

А. до - гу - по - sy - та чун ту.
do - gu - po - sy - ta chyn tu.

mf

Т. до - ри - но - си - ма чин ми.
do - ry - no - sy - ma chyn my.

В. до - гу - по - sy - та чун ту.
do - gu - po - sy - ta chyn tu.

mp *f* *rit. e smorzando* *pp*

А - ли - лу - я, а - ли - лу - я. я.
A - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia. ia.

mp *f* *pp*

А - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я. я.
A - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia. ia.

ІЖЕ ХЕРУВИМИ ІІІ

(Подібно «Во всю землю»)

CHERUB III

Moderato

mf

S. A. *mf*

I - же, хе - ру - ви ми, і - же
I - zhe, khe - ru - vy my, i - zhe

7 *p*

хе - ру - ви ми, хе - ру - ви
khe - ru - vy my, khe - ru - vy

7 *p*

13 *p*

ми, хе - ру - ви ми
my, khe - ru - vy my

13 *p*

19 *p*

тай - но об - ра - зу
tai - no ob - ra - zu

19 *p*

25 *p*

ю - ше, об - ра - зу ю - ше,
iu - shche, ob - ra - zu iu - shche,

25 *p*

rit.

a tempo
mf

32

і Жи - во - тво - ря шей, і Жи - во - тво -
i Zhy - vo - tvo - ria shchei, i Zhy - vo - tvo -

32 **mf**

p

39

ря рія - шей Трой ці,
ria - shchei Troi tsi,

39 **p**

46

Трой ці Три свя
Troі tsi Try svia

46

52

ту ю піснь
tu iu pishn

52

rit. **mf** *a tempo*

58

при - пі - ва ю - ше, вся - ко - є ни -
pry - pi - va iu - shche, vsia - ko - ie ny -

58 **mf**

66 *p*

ні, вся - ко - є ні, ні - ні жи - тей -
 ні, vsia - ko - ie пу - ні, пу - ні zhy - tei -

66 *p*

75

сько - є, жи - тей - сько - є от - ло -
 sko - ie, zhy - tei - sko - ie ot - lo -

75

83

жим по - пе - че ні - є, є, іє,
 zhyt po - pe - che ni - ie, ie,

83

90 *p* *rit.* *p* *con moto* *mf*

по - пе - че ні - є. А - мінь. Я - ко да Ца -
 po - pe - che ni - ie. A - min. Ya - ko da Tsa -

90 *p* *mf*

97

ря всіх по - ди мем,
 ria vsikh po - dy mem,

97

104 ан - гелъ - ськи - ми не - ви - ди - мо до - ри - но - си - ма
p an - hel - sky - my ne - vy - dy - mo do - ry - no - sy - ma

104 ан - гелъ - ськи - ми не - ви - ди - мо до - ри - но - си - ма
p an - hel - sky - my ne - vy - dy - mo do - ry - no - sy - ma

112 чинъ - ми, но - си - ма
 chyn my, no - sy - ma

112 до - ри - но - си - ма чинъ - ми,
 do - ry - no - sy - ma chyn my,

118 чинъ - ми. Ал - ли - лу - я,
 chyn my. Al - ly - lu - ia,

118 чинъ - ми. Ал - ли - лу - я,
 chyn my. Al - ly - lu - ia,

123 ал - ли - лу - я, ал - ли - лу -
 al - ly - lu - ia, al - ly - lu -

123 ал - ли - лу - я, ал - ли - лу -
 al - ly - lu - ia, al - ly - lu -

130 я, ал - ли - лу - я.
 ia, al - ly - lu - ia.

130 я, ал - ли - лу - я.
 ia, al - ly - lu - ia.

ІЖЕ ХЕРУВИМИ IV

CHERUB IV

(Подібно «Чашу спасенія»)

S. A. *mf* І - же хе - ру - ви - ми, хе - ру - ви - ми,
I - zhe khe - ru - vy - my, khe - ru - vy - my,

T. B. *mf* І - же хе - ру - ви - ми, хе - ру - ви - ми,
I - zhe khe - ru - vy - my, khe - ru - vy - my,

6 *mf* і - же хе - ру - ви - ми, хе - ру - ви - ми,
i - zhe khe - ru - vy - my, khe - ru - vy - my,

12 тай - но об - ра - зу - ю - ше, об - ра - зу - ю - ше, тай - но
tai - no ob - ra - zu - iu - shche, ob - ra - zu - iu - shche, tai - no

12 тай - но об - ра - зу - ю - ше, об - ра - зу - ю - ше, тай - но
tai - no ob - ra - zu - iu - shche, ob - ra - zu - iu - shche, tai - no

17 об - ра - зу - ю - ше, об - ра - зу - ю - ше, об - ра - зу - ю - ше,
ob - ra - zu - iu - shche, ob - ra - zu - iu - shche, ob - ra - zu - iu - shche,

22

і Жи - во - тво - ря шей
i Zhy - vo - tvo - ria shchei

і Жи - во - тво - ря - шей
i Zhy - vo - tvo - ria shchei

Трой - ці, Troi - tsi,

Трой - ці, Troi - tsi,

і Жи - во - тво - ря - шей
i Zhy - vo - tvo - ria shchei

27

і Жи - во - тво - ря шей
i Zhy - vo - tvo - ria shchei

Трой - Troi

32

ці, tsi,

Три - свя - ту - ю
Try - svia - tu - iu

піснь
pisn

при - пі - ва - ю - ще,
pry - pi - va - iu - shche,

32

37

Три - свя - ту - ю
Try - svia - tu - iu

піснь
pisn

при - пі - ва - ю - ще,
pry - pi - va - iu - shche,

37

43

вся - ко - є ні
vsia - ko - ie ny

вся - ко - є ні
vsia - ko - ie ny

ні жи - тей - сько - є,
ni zhy - tei - sko - ie,

вся - ко - є ні
vsia - ko - ie ny

48

вся - ко - є ні жи - тей - сько - є,
vsia - ko - ie ny zhy - tei - sko - ie,

54

от - ло - жим по - пе - че - ні - є,
ot - lo - zhym ro - pe - che - ni - ie,

от - ло - жим
ot - lo - zhym

60

по - пе - че - ні - с.
ro - pe - che - ni - ie.

А - мінь.
A - min.

Maestoso

Я - ко да Ца - ря всіх по - ди - мем,
 Ya - ko da Tsa - ria vsikh po - dy - mem,

Я - ко да Ца - ря всіх по - ди - мем, всіх
 Ya - ko da Tsa - ria vsikh po - dy - mem, mem, vsikh

Я - ко, я - ко да Ца - ря всіх
 Ya - ko, ya - ko da Tsa - ria vsikh

f Я - ко да Ца - ря
 Ya - ko da Tsa - ria

ан - гель - ськи - ми не - ви - ди - мо
 an - hel - sky mi ne - vy - dy - mo

ан - гель - ськи - ми не - ви - ди - мо до - ри - но -
 an - hel - sky mi ne - vy - dy - mo do - ru - no -

си - ма чинь - ми. Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу -
 sy ma chyn - my. Al - ly - lu - ia, al - ly - lu -

я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, я.
 ia, al - ly - lu - ia, al - ly - lu - ia, ia.

ІЖЕ ХЕРУВИМИ V

CHERUB V

(Подібно «Спасенія соділал Єси»)

S. *I - же хе - ру - ви - ми, хе - ру - ви - ми,*
I - zhe khe - ru - vy - my, khe ru - vy - my,

A. *I - же хе - ру - ви ми,*
I - zhe khe - ru - vy my,

5 *i - же хе - ру - ви - ми, хе - ру - ви - ми тай -*
i - zhe khe - ru - vy - my, khe ru - vy - my tai -

5 *mf*

10 *но об - ра зу - ю - ще, об - ра зу - ю -*
no ob - ra zu - iu - shche, ob - ra zu - iu -

10 *mf*

тай но об - ра
tai no ob - ra

15 *i Жи - во - тво - ря - шей, i Жи-во-тво-ря - шей Трой - ці,*
i Zhy - vo - tvo - ria - shchei, i Zhy - vo - tvo - ria - shchei Troi - tsi,

15 *ше, шей Трой - ці,*
shche, shchei Troi - tsi,

20 *i Жи - во - тво - ря - шей, i Жи-во-тво-ря - шей Трой - ці Три - свя -*
i Zhy - vo - tvo - ria - shchei i Zhy - vo - tvo - ria - shchei Troi - tsi Try - svia -

20

25

ту - ю
tu - iu

піснь при - пі - ва - ю - ще,
pishn pry - pi - va - iu - shche,

при - пі -
pry - pi -

Свя - ту - ю
Svia - tu - iu

піснь
pishn

29

ва - ю - ще,
va - iu - shche,

всія - ко - є
vsia - ko - ie

ни - ні,
ny - ni,

всія - ко - є
vsia - ko - ie

ни - ні, жи -
ny - ni, zhy -

34

тей - сько - є,
tei - sko - ie,

всія - ко - є
vsia - ko - ie

ни - ні,
ny - ni,

ни - ні жи -
ny - ni zhy -

38

тей - сько - є
tei - sko - ie

от -
ot -

ло - жим
lo - zhym

от - ло - жим по - пе -
ot - lo - zhym po - pe -

от - ло - жим
ot - lo - zhym

42

че - ні - є,
che - ni - ie,

по - пе - че - ні - є.
po - pe - che - ni - ie.

А - мінь.
A - min.

47 *f* Con moto

ан - гель -
an - hel -

Я - ко да Ца - ря всіх, Ца - ря всіх по - ди - мем
Ya - ko da Tsa - ria vsikh, Tsa - ria vsikh po - dy - mem

52

ськи - ми
sky - my

ан - гель - ськи - ми не ви - ди - мо до - ри - но -
an - hel - sky - my ne vy - dy - mo do - ry - no -

56

си - ма чинь - ми. Ал - ли -
sy - ma chyn - my. Al - ly -

до - ри - но - си - ма
do - ry - no - sy - ma

60

лу - і - я, ал - ли - лу - і - я, ал - ли - лу - і - я.
lu - i - ia, al - ly - lu - i - ia, al - ly - lu - i - ia.

ІЖЕ ХЕРУВИМИ VI
(Софроніївська)

CHERUB VI
(Sofroniivska)

S.
1. I
1. I
же
zhe
хе - ру -
khe - ru -

A.

6
ви
vy
ру - ви
ru - vy

6

11
ми,
my,
хе - ру - ви - ми
khe - ru - vy - my

11

17
тай - но,
tai - no,
тай - но об - ра -
tai - no ob - ra -

17

23

зу - ю - ше, об - ра - зу - ю - ше,
zu - iu - shche, ob - ra - zu - iu - shche,

об - ра - зу ю - ше,
ob - ra - zu iu - shche,

2. І Животворящей Тройці
Трисвятую піснь припівующе, припівующе.
3. Всякоє нині житейське
Отложим попеченіє, попеченіє.

2. I Zhyvotvoriashchei Troitsi
Trysviatuiu pish prypivaiushche, prypivaiushche.
3. Vsiakoie nyny zhyteiskoie
Otlozhym popecheniie, popecheniie.

29

А - мінь. Я ко да Ца - ря всіх
A - min. Ya ko da Tsa - ria vsikh

39

по ди - мем, по - ди - мем
po dy - met, po dy - met

47

ан - гель - ськи - ми не - ви - ди - мо,
an - hel - sky - mu ne - vy - dy - mo,

55

не - ви - ди - мо до - ри - но - си - ма
 ne - vy - dy - to do - ru - no - sy - ma

55

не - ви - ди - мо
 ne - vy - dy - to

64

чинь
 chyn

64

71

ми, но - си - ма чинь - ми. Ал - ли - лу - я,
 ту, по - sy - ma чyn - ту. Al - ly - lu - ia,

71

79

ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.
 al - ly - lu - ia. al - ly - lu - ia.

79

ал - ли - лу - я.
 al - ly - lu - ia.

СВІТЕ ТИХИЙ

SVITE TYKHYI

O Gladsome Light

mp

S. A. *mp*

Сві - те ти хий свя - ти - я сла - ви, Без -
 Svi - te ty - khyi svia - ty - ia sla - vy, Bez -

T. B.

5 *p* *pp*

смерт - но - го, От - ця Не - бес - но - го, Свя - то - го Бла -
 smert - no - ho, Ot - tsia Ne - bes - no - ho, Svia - to - ho Bla -

5 *p* *pp*

10 *p*

жен - но - го, І - і - су - се Хри - сте: при -
 zhen - no - ho, I - i - su - se Khry - ste: pry -

10 *p*

15 *mf*

шед - ше на за - пад сон - ця, ви - дів - ше світ ве - чір - ній, по -
 shed - she na za - pad son - tsia, vy - div - she svit ve - chir - nii, po -

15 *mf*

20

см От - ця, і Си - на, і Свя - то - го Ду - ха, Бо -
 iem Ot - tsia, i Sy - na, i Svia - to - ho Du - kha, Bo -

20

по - см От - ця, Си - на, по - iem Ot - tsia, Sy - na,

26

га. До - сто - їн є - си во вся вре - ме - на піт би - ти
 ha. Do - sto - in ye - sy vo vsia vre - me - na pit by - ty

26

32

гла - си пре - по - доб - ни - ми, Си - не Бо - жий, жи - вот да -
 hla - sy pre - po - dob - ny - my, Sy - ne Bo - zhyi, zhy - vot da -

32

rit. *tr* a tempo

38

яй, тім - же мир Тя сла - вит.
 iai, tim - zhe myr Tia sla vyt.

38

СВІТЕ ТИХИЙ

(з Поділля)

SVITE TYKHYIY

O Gladsome Light (from Podillya)

mp *p*

S. A. *mp* *p*

Сві - те ти - хий
Svi - te ty - khyi

свя - ти - я сла - ви, Без - смерт - но - го, От - ця Не -
svia - ty - ia sla - vy, Bez - smert - no - ho, Ot - tsia Ne -

4 *mf*

бес - но - го, Свя - то - го Бла - жен - но - го, І - і - су - се Хри - сте: при - шед - ше на за - пад сон - ця,
bes - no - ho, Svia - to - ho Bla - zhen - no - ho, I - i - su - se Khry - ste: pry - shed - she na za - pad son - tsia,

9 *pp*

ви - дів - ше світ ве - чір - ній, по - см От - ця, Си - на, і Свя - то - го Ду - ха, Бо -
vy - div - she svit ve - chir - nii, po - iem Ot - tsia, Sy - na, i Svia - to - ho Du - kha, Bo -

14

га. До сто - їн с - си во вся вре - ме - на піт би - ти гла - си пре - по -
ha. Do sto - in ye - sy vo vsia vre - me - na pit by - ty hla - sy pre - po -

19 *p*

доб - ни - ми, Си - не Бо - жий, жи - вот да - й, тім - же мир Тя сла - вит.
dob - ny - my, Sy - ne Bo - zhyi, zhy - vot da - iai, tim - zhe myr Tia sla - vyt.

СВІТЕ ТИХИЙ

(Київського розспіву)

SVITE TYKHYIY

O Gladsome Light (Kyiv chant)

p

S. A.

Сві - те ти - хий свя - ти - я сла -

Svi - te ty - khyi svia - ty - ia sla -

p

T. B.

The first system of the musical score for 'Svite Tykhyi' is written for Soprano (S.) and Alto (A.) voices in the upper staff and Tenor (T.) and Bass (B.) voices in the lower staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The music begins with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are in Ukrainian and English, with syllables aligned under the notes. The system ends with a long note in the Soprano part.

5

ви, Без - смерт - но - го, От - ця Не - бес - но -

vy, Bez - smert - no - ho, Ot - tsia Ne - bes - no -

5

The second system of the musical score continues from the first. It features a variety of time signatures: 3/4, 4/4, 2/4, and 3/4. The lyrics continue with 'ви, Без - смерт - но - го, От - ця Не - бес - но -'. The music is written for Soprano and Alto in the upper staff, and Tenor and Bass in the lower staff. The system ends with a long note in the Tenor part.

10

го, Свя - то - го Бла - жен - но - го, І - і - су - се Хри -

ho, Svia - to - ho Bla - zhen - no - ho, I - i - su - se Khry -

10

The third system of the musical score continues the piece. It maintains the 3/4, 4/4, and 2/4 time signatures. The lyrics are 'го, Свя - то - го Бла - жен - но - го, І - і - су - се Хри -'. The music is written for Soprano and Alto in the upper staff, and Tenor and Bass in the lower staff. The system ends with a long note in the Tenor part.

15

сте: при - шед - ше на за - пад сон - ця,

ste: pry - shed - she na za - pad son - tsia,

15

The fourth system of the musical score concludes the piece. It features the 3/4, 4/4, and 2/4 time signatures. The lyrics are 'сте: при - шед - ше на за - пад сон - ця,'. The music is written for Soprano and Alto in the upper staff, and Tenor and Bass in the lower staff. The system ends with a long note in the Tenor part.

20

f

ви - дів - ше світ ве чір ній, по єм От -
 vy - div - she svit ve chir nii, po ro iem Ot -

20

25

p

ця, Си - на, і Свя-то го Ду - ха, Бо - га. До - сто - їн с -
 tsia, Svi - te i Svia - to ho Du - kha, Bo ha. Do - sto - in ye -

25

Си - на, на,
 Sy - na, na,

p

32

mf

си во - вся вре - на піт би - ти гла - си пре - по - доб - ни ми,
 sy vo - vsia vre - me na pit bu - ty hla - sy pre - ro dob - ny mu,

32

mf

39

rit.

Си - не Бо - жий, жи - вот да - яй, тім - же мир Тя сла -
 Sy - ne Bo - zhyi, zhy - vot da iai, tim - zhe mur tia sla -

39

mf

a tempo

47

47

3

3

ВІТ.
 vyt.

ГОСПОДЬ, ВОЦАРИСЯ

(Прокимен Всенічної)

HOSPOD, VOTSARYSIA

Lord, reign

mf *p*

S. A. *mf* *p*

Гос-подь во - ца - ри - ся, Гос-подь во - ца - ри - ся в лі - по - ту об - ле - че - ся.
 Hos - pod vo - tsa - ry - sia, Hos - pod vo - tsa - ry - sia v li - po - tu ob - le - che - sia.

T. B.

НИНІ ОТПУЩАЄШИ

(Для мішаного хору)

NYNI OTPUSHCHAIESHY

Now let go (For a Mixed Choir)

p

S. A. *p*

Ни - ні от - пу - ща - є - ши ра - ба Тво - є - го, Вла - ди - ко, по гла - го - лу Тво - є - му
 Ny - ni ot - pu - shcha - ie - shy ra - ba Tvo - ie - ho, Vla - dy - ko, po hla - ho - lu Tvo - ie - mu

T. B.

8 *p* *mf*

с ми - ром; я - ко ви - діс - та о - чі мо - ї спа - се - ні - є Тво -
 s my - rom; ya - ko vy - dis - ta o - chi mo - i spa - se - ni - ie Tvo -

8 *p* *mf*

T. B.

16

с, с - же с - си у - го - то - вал пред ли - цем всіх лю -
 ie, ye - zhe ye - sy u - ho - to - val pred ly - tsem vsikh liu -

16

T. B.

23 *f*

дей, світ во — от-кро ве — ні — є я — зи — ков, і сла — ву лю — дей, і
 dei, svit vo — ot - kro ve - ni - ie ya - zu - kov, i sla - vu liu - dei, i

32

сла — ву лю — дей Тво — їх Із — ра — ї — ля.
 sla - vu liu - dei Tvo - ikh Iz - ra - i - lia.

НИНІ ОТПУЩАЄШИ

(Для чоловічого хору. З Поділля)

NYNI OTRUSHCHAIESHY

Now let go (for Male Choir. From Podillya)

p

Т. Ни — ні от — пу — ща — є — ши ра — ба Тво — є — го, Вла — ди — ко, по гла — го — лу Тво — є — му
 Ny - ni ot - pu - shcha - ie - shy ra - ba Tvo - ie - ho, Vla - dy - ko, po hla - ho - lu Tvo - ie - mu

p

В. с ми — ром; я — ко ви — діс — та о — чі мо — ї спа — се — ні — є Тво —
 s my - rom; ya - ko vy - dis - ta o - chi mo - i spa - se - ni - ie Tvo -

5

с, є — же є — си у — го — то — вал пред ли — цем всіх лю —
 ie, ye - zhe ye sy u - ho to - val pred ly - tsem vsikh liu -

10

15

дей, світ во от - кро - ве - ні - є я - зи - ков, і
dei, svit vo ot - kro - ve - ni - ie ya - zu - kov, i

20

сла - ву лю - дей Тво - їх Із - ра - ї - ля,
sla - vu liu - dei Tvo - ikh Iz - ra - i - lia.

БОГОРОДИЦЕ, ДІВО

BOHORODYTSE, DIVO

Theotokos, the Virgin

Andante

Бо - го - ро - ди - це Ді - во, ра - дуй - ся, Бла - го - дат - на - я Ма -
Bo - ho - ro - dy - tse Di - vo, ra - dui - sia, Bla - ho - dat - na - ia Ma -

4

рі - є, Гос - подь с То - бо - ю: бла - го - сло - вен - на Ти в же - нах і бла - го - сло - вен Плод
ri - ie, Hos - pod s To - bo - iu: bla - ho - slo - ven - na Ty v zhe - nakh i bla - ho - slo - ven Plod

9

чре - ва Тво - є го, я - ко Спа - са ро - ди - ла є - си душ на - ших.
chre - va Tvo - ie ho, ya - ko Spa - sa ro - dy - la ye - sy dush na - shykh.

ХВАЛІТЕ ІМ'Я ГОСПОДНЄ

(Наспів Києво-Печерської лаври)

KHVALITE IMIA HOSPODNIIE

Praise the name of the Lord
(Chant of the Kyiv-Pecherska Lavra)

[Andante]

S. A.

Solo

Хва - лі - те І - м'я Гос - под - нє, а - ли - лу - я.
Khva - li - te I - mia Hos - pod - nie, a - ly - lu - ia.

T. B.

mf

Tutti *mf*

Хва - лі - те, ра - би
Khva - li - te, ra - by

Гос - по-да, ра-би Гос - по-да. А - ли-лу-я, а-ли-лу - я, а - ли - лу - я.
Hos - po - da, ra - by Hos - po - da. A - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia.

Я пі - знав, що ве - ли - кий Гос-подь, і Гос - подь наш над у - сі-ма бо-га - ми,
Ya pi - znav, shcho ve - ly - kyi Hos - pod, i Hos - pod nash nad u - si - ma bo - ha - my,

над у - сі-ма бо - га - ми. А - ли-лу-я, а-ли-лу - я, а - ли - лу - я.
nad u - si - ma bo - ha - my. A - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia.

Господи, Ім'я Твоє в вік і пам'ять Твоя з ро - ду в рід, з ро - ду в рід.
 Hospody, Imia Tvoie v vik i pamiat Tvoia z ro - du v rid, z ro - du v rid.

А - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я.
 A - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia.

Т. Б. Благоден Господь від Сіону, що живе в Єруса - ли - мі, що жи - ве в Є - ру - са - ли - мі.
 Blahosloven Hospod vid Sionu, shcho zhyve v Yerusa-ly - mi, shcho zhy - ve v Ye - ru - sa - ly - mi.

С. А. Т. Б. А - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я.
 A - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia.

Іс - по - ві - дуй - те - ся Гос - по - де - ві, бо Бла - гий, бо Бла - гий, Гос - по - де - ві, бо Бла - гий.
 Is - po - vi - dui - te - sia Hos - po - de - vi, bo Bla - hyi, bo Bla - hyi, Hos - po - de - vi, bo Bla - hyi.

А-ли-лу-я, а - ли - лу-я, бо на - ві - ки ми - лість Йо - го, а - ли - лу - я.
 A - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, bo na - vi - ky my - list Yo - ho, a - ly - lu - ia.

Іс - по - ві - дуй - те - ся Бо - гу Не - бес - но - му, Бо - гу Не - бес - но - му.
 Is - po - vi - dui - te - sia Bo - hu Ne - bes - no - mu, Bo - hu Ne - bes - no - mu.

А-ли-лу-я, а - ли - лу-я, бо на - ві - ки ми - лість Йо - го, а - ли - лу - я.
 A - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, bo na - vi - ky my - list Yo - ho, a - ly - lu - ia.

ХВАЛІТЕ ІМ'Я ГОСПОДНЄ

KHVALITE IMIA HOSPODNIIE

Praise the name of the Lord

Хва - лі - те і - м'я Гос - под - нє, хва -
 Khva - li - te i - mia Hos - pod - nie, khva -

лі - те, хва - лі - те, ра - би, Гос - по - да. Ал - ли
 li - te, khva - li - te, ra - bu, Hos - po - da. Al - ly -

10

лу - я, ал - ли лу - я, ал ли -

lu - ia, al - ly lu - ia, al ly -

10

10

10

15

лу я. Бла - го - сло - вен Гос -

lu ia. Bla - ho - slo - ven Hos -

15

15

15

21

подь от Си - о - на, жи - вий, жи - вий во

pod ot Si - o - na, zhy - vyi, zhy - vyi vo

21

21

21

26

І - є - ру - са - ли - мі. Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я,

I - ie - ru - sa - ly - mi. Al - ly - lu - ia, al - ly - lu - ia,

26

26

26

32

ал ли - лу я.

al ly - lu ia.

32

32

32

38

Іс - по - ві - дай - те - ся Гос - по - де - ві, я - ко благ, я - ко в вік
 Is - po - vi - dai - te - sia Hos - po - de - vi, ya - ko blah, ya - ko v vik

38

44

ми - лость Є - го. Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я,
 my - lost Ye - ho. Al - ly - lu - ia, al - ly - lu - ia,

44

50

ал ли - лу я.
 al ly - lu ia.

50

56

Іс - по - ві - дай - те - ся Бо - гу Не - бес - но - му, — я - ко в вік
 Is - po - vi - dai - te - sia Bo - hu Ne - bes - no - mu, ya - ko v vik

56

62

ми - лость Є - го. Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я,
 my - lost Ye - ho. Al - ly - lu - ia, al - ly - lu - ia,

62

68 *p*

ал
al

ли - лу
ly - lu

я.
ia.

ОТЦЯ І СИНА

OTTZIA I SYNA

Father and Son

S.
A. *mf*

От - ця і Си - на і Свя - то - го Ду - ха, Трой - цю Є -
Ot - tsia i Sy - na i Svja - to - ho Du - kha, Troi - tsiu Ye -

T.
B. *mf*

-ди - но - сущ - ну і Не - роз - діль - ну.
-dy - no - sushch - nu i Ne - roz - dil - nu.

ХРИСТОС ВОСКРЕС

KHRYSTOS VOSKRES

Christ is Risen

Maestoso

S.
A. *f*

Хрис - тос вос - крес із мерт - вих, смер - тю смерть по - до - лав, і тим, що
Khrys - tos vos - kres iz mert - vykh, smer - tiu smert po - do - lav, i tym, shcho

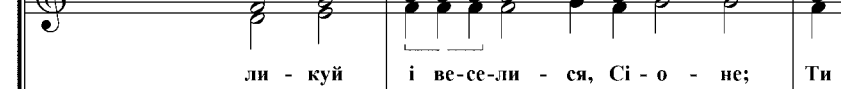
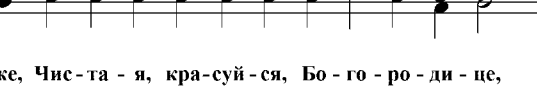
T.
B. *f*

1-й варіант	2-й варіант
 у гро - бах, жит - тя да - ру - вав. u hro - bakh, zhyt - tia da - ru - vav.	 жит - тя да - ру - вав. zhyt - tia da - ru - vav.

АНГЕЛ ВОПІЯШЕ

ANHEL VOPIASHE

Angel is crying

S. A.  Ан-гел во - пі - я - ше Бла-го-дат - ній: Чис - та - я Ді - во, ра-дуй-ся! An - hel vo - pi - ia - shche Bla - ho - dat - nii: Chys - ta - ia Di - vo, ra - dui - sia!	 І па-ки ре - ку: ра-дуй-ся! I pa - ky re - ku: ra - dui - sia!
4  Твой Син вос-кре - се три-дне - вен-от гро - ба, і мерт-ви-я воз-двигну-вий, лю - ді - с, ве - се - лі - те - ся! Tvoi Syn vos - kre - se try - dne - ven ot hro - ba, i mer - ty - ia voz - dvy - hnu - vyi, liu - di - ie, ve - se - li - te - sia!	 лю - ді - с, ве - се - лі - те - ся! liu - di - ie, ve - se - li - te - sia!
7 S. A.  Сві-ти-ся, сві-ти-ся, но-вий І - є - ру-са-ли - ме, сла-ва бо Гос-под - ня на те - бі воз-сі - я; Svi - ty - sia, svi - ty - sia, no - vyi I - ie - ru - sa - ly - me, sla - va bo Hos - pod - nia na te - bi voz - si - ia;	 на те - бі воз-сі - я; na te - bi voz - si - ia;
11 T. B.  ли - куй ли - куй ні - ні ly - kui ly - kui ny - ni	 і ве-се-ли - ся, Сі - о - не; Ти же, Чис-та - я, кра-суй-ся, Бо - го - ро - ди - це, i ve - se - ly - sia, Si - o - ne; Ty zhe, Chys - ta - ia, kra - sui - sia, Bo - ho - ro - dy - tse,
14  о - вос - та - ні - ї Рож - дес - тва Тво - є - го. o - vos - ta - ni - i Rozh - des - tva Tvo - ie - ho.	 о - вос - та - ні - ї Рож - дес - тва Тво - є - го. o - vos - ta - ni - i Rozh - des - tva Tvo - ie - ho.

ДИВНОЄ ІМ'Я ТВОЄ, СПАСЕ

DYVNOIE IMIA TVOIE, SPASE

Strange is Thy name, Savior

Moderato

S. A. *mf*

Див - но - є, див - но - є I - м'я Тво - є,
Dyv - no - ie, dyv - no - ie I - mia Tvo - ie,

T. B. *mf*

див - но - є I - м'я Тво - є, I - і - су - се, Спа -
dyv - no - ie I - mia Tvo - ie, I - i - su - se, Spa -

f *Soli sub. p*

се наш, ан - ге - ли, ан - ге - ли, ан - ге - ли,
se nash, an - he - ly, an - he - ly, an - he - ly,

f

Tutti mf

ан - ге - ли по - ют, по - ют на не - бе - си
an - he - ly po - iut, po - iut na ne - be - sy

mf

mf

і ми, грі - шні - ї, на зем - лі брен - ни - ми,
 і му, гри - shny - ii, на zem - li bren - пу - му,

брен - ни - ми у - ста - ми, брен - ни - ми у - ста - ми, брен - ни - ми у -
 bren - пу - му u - sta - му, bren - пу - му u - sta - му, bren - пу - му u -

tr *mf*

ста - ми во - спі - ва єм Є - го же ра -
 sta - му vo - spi - va iem Ye - ho zhe ra -

во - спі - ва єм
 vo - spi - va iem

tr *mf*

p *mf*

ди, по - ми луй нас.
 ду, ро - ту lui nas.

по - ми луй нас.
 ро - ту lui nas.

Andante
mp

S. A.

1. Ор I - ва - на Бо - го - сло - ва е - лек - то - ра
1. Ot l - va - na Bo - ho - slo - va e - lek - to - ra

mp

T. B.

сліч - на - я мо - ва. «До - стой - но єсть» мо - жем піс - ню пі - ти,
slich - na - ia mo - va. «Do - stoi - no iest» mo - zhem pis - niu pi - ty,

А - по - сто - ла вос - хва - ли ти.
A - po - sto - la vos - khva - ly - ty.

2. Чистотою найчеснішого,
над сніг, над пух найбілішого,
над лілію та й над усі квіти,
Богослова восхвалити.
3. Орел к небу возлітає,
сонце правди возглядає
та й пише він: «В началі бі Слово»,
Євангеліє Христово.

2. Chystotoiu naichesniishoho,
nad snih, nad pukh naibilishoho,
nad liliu ta i nad usi kvity,
Bohoslova voskhvalyty.
3. Orel k nebu vozlitaie,
sontse pravdy vozghliadaie
ta i pyshe vin: «V nachali bi Slovo»,
Ievanheliie Khrystovo.

tr

4. Сто двад - пять літ жив І - ван в ми - рі, у - твер - див нас
 4. Sto dvad - tsiat lit zhyv I - van v my - ri, u - tver - dyv nas

tr

у - сїх у ві - рі, ве - лів со - бі грїб ко - па - ти,
 u - sikh u vi - ri, ve - liv so - bi hrib ko - pa - ty,

мі - це ті - лу го - ту - ва - ти.
 mis - tse ti - lu ho - tu - va - ty.

5. Вченики його приспіли,
 тіла в гробі не узріли,
 найшли квітку світлішого раю,
 де тепер він перебуває.

5. Vchenyky yoho pryspily,
 tila v hrobi ne uzrily,
 naishly kvitku svitlishoho raiu,
 de teper vin prebuvaie.

ОЙ ЗІЙШЛА ЗОРЯ

OI ZIISHLA ZORIA

Oh, the star has risen

Risoluto

f Bass solo

1. Ой зійшла зо-ря ве-чо-ро - ва-я, над По-ча - ї-вом ста-ла,
1. Oi zii - shla zo-ria ve-cho-ro - va-ia, nad Po-cha-i-vom sta - la,

p *mp*

S. *p* *mp*
A. *p* *mp*
T. *p* *mp*
B. *p* *mp*

над По - ча - ї-вом.
nad Po - cha - i - vom.

f

як та чор - на хма - ра.
yak ta chor - na khma - ra.

f

Ви-сту-пи-ло ту рець - ке - є вій - сько чор - на хма - ра.
Vy - stu - py - lo tu rets - ke - ie vii - sko chor - na khma - ra.

2. Турки з татарами брами облягли,
Манастир аби звоювати,
Матір Божая Почаївська
Буде нас рятувати.

2. Turkey z tataramy bramy obliahly,
Manastyr aby zvoiuvaty,
Matir Bozhaia Pochaivskaia
bude nas riaturaty.

3. Отець Залісо з келії вийшов,
Слізами умліває
Ой рятуї, рятуї, Божая Мати,
Манастир захибає.

3. Otets Zaliso z keliі vyishov,
Slizamy umlivaie
Oi riaturui, riaturui, Bozhaia Maty,
Manastyr zahybaie.

4. Ой не плач, не плач, отче Залісо,
Манастир не загине.
Мусимо встати, чуд показати,
Манастир рятувати.

4. Oi ne plach, ne plach, otche Zalizo,
Manastyr ne zahyne.
Musymo vstaty, chud pokazaty,
Manastyr riaturaty.

5. Ой вийшла, вийшла Божая Мати,
Ой на хресті стала,
Кулі вертала, турків вбивала,
Манастир врятувала.

5. Oi vyishla, vyishla Bozhaia Maty,
Oi na khresti stala,
kuli vertala, turkiv vbyvala,
Manastyr vriatuvala.

6. А ми люди всі тай християни,
До Бога всі вдаряймо,
Матері Божій Почаївській
Поклон воздаймо.

6. A my liudy vsi tai khrystyiany,
Do Boha vsi vdariaimo,
Materi Bozhii Pochaivskii
Poklon vzdaimo.

МОЛЕБЕН ПОДЯЧНИЙ ГОСПОДУ БОГУ

FROM THE MOLEBEN OF THANKSGIVING

ЦАРЮ НЕБЕСНИЙ

TSARIU NEBESNYI

O Heavenly King

Moderato (♩ = 92)

mp *p*

S. A. T. B.

А - мінь. Па - рю Не - бес - ний, У - ті - ши - те - лю, Ду - ше
A - min. Tsa - riu Ne - bes - nyi, U - ti - shy - te - liu, Du - she

іс - ти - ни, І - же вез - ді - сий і вся іс - пол - ня - яй, Со -
is - ty - ny, I - zhe vez - di - syi i vsia is - pol - nia - iai, So -

кро - ви - ше бла - гих і жиз - ні По - да - те - лю, при - і - ди і все - ли - ся
kro - vy - shche bla - hykh i zhyz - ni Po - da - te - liu, pry - i - dy i vse - ly - sia

в ни, і о чис - ти ни от вся - кі - я сквер - ни,
v ny, i o chys - ty ny ot vsia - ki - ia skver - ny,

15

19

і спа си, Бла - же, ду - ші на - ша.
i spa sy, Bla - zhe, du - shi na - sha.

19

ВЕЛИКА ЄКТЕНІЯ

GREAT LITANY

[1;5;8] *tr*

S.
A.

Гос - по - ди, по - ми - луй.
Hos - ro - du, ro - tu lui.

[2;6;9]

Гос - по - ди, по - ми - луй.
Hos - ro - du, ro - tu lui.

T.
B.

tr

3 [3;7;10]

Гос - по - ди, по - ми - луй.
Hos - ro - du, ro - tu lui.

mf [4;11]

Гос - по - ди, по - ми - луй.
Hos - ro - du, ro - tu lui.

mf

5

То - бі, Гос - по - ди.
To - bi, Hos - po - du.

tr

А - мінь.
A - min.

tr

БОГ ГОСПОДЬ

(Грецького розспіву)

BOH HOSPOD

God is Lord
(Greek chant)

Con moto
mf

S.
A.

Бог Гос-подь і я - ви - ся нам, бла-го-сло-вен гря - дий во і - м'я Гос - под - не.
Boh Hos - pod i ya - vy - sia nam, bla - ho - slo - ven hria - dyi vo i - mia Hos - pod - nie.

mf

T.
B.

p

Бла - го - дар - ні су - ше не - дос - той - ні - ї ра - би Тво - ї, Гос - по - ди,
Bla - ho - dar - ni su - shche ne - dos - toi - ni - i ra - by Tvo - i, Hos - po - dy,

о Тво - їх ве - ли - ких бла - го - ді - я - ні - ях на нас
o Tvo - ikh ve - ly - kykh bla - ho - di - ia - ni - iakh na nas

хва - лим,
khva - lym,

быв - ших, сла - вя - ще Тя хва - лим, бла - го - сло - вим, бла -
byv - shykh, sla - via - shche Tia khva - lym, bla - ho - slo - vym, bla -

-го - да - рим, по - єм і ве - ли - ча - єм Тво - є
 -ho - da - gum, po - yem i ve - ly - cha - iem Tvo - ie

і ве - ли - ча - єм Тво - є
 i ve - ly - cha - iem Tvo - ie

бла - го - у - тро - бі - є і раб - ськи
 bla - ho - u - tro - bi - ie i rab - sky

лю - бо - ві - ю во - пі - єм Ти: бла - го -
 liu - bo - vi - iu vo - pi - iem Ti: bla - ho -

- ді - те - лю, Спа - се наш, сла - ва Те - бі.
 - di - te - liu, Spa - se nash, sla - va Te - bi.

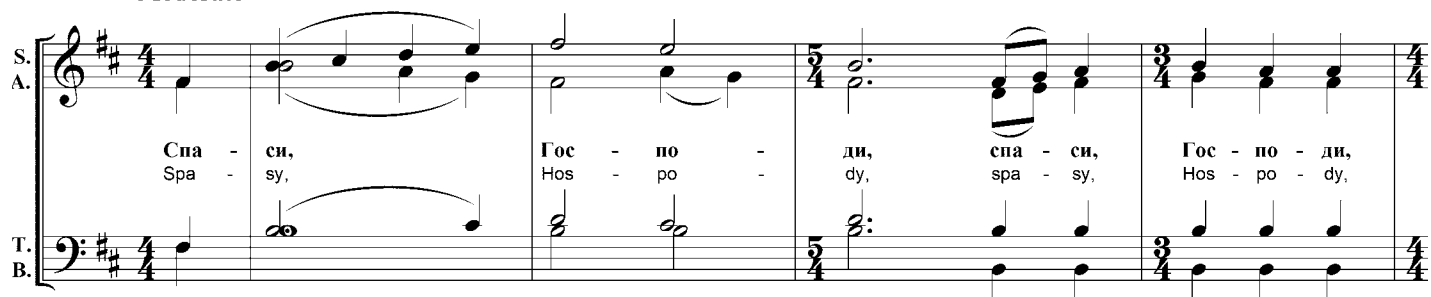
СПАСИ, ГОСПОДИ, ЛЮДИ ТВОЯ

SPASY, HOSPODY, LIUDY TVOIA

Тропар

Tropar of «Save, O Lord, Thy People»

Moderato

S. A. 

лю - ди Тво - я і бла - го - сло - ви до - сто - я - ні - є Тво - є, по -
liu - dy Tvo - ia i bla - ho - slo - vy do - sto - ia - ni - ie Tvo - ie, po -

10 бі - ди Бо - го - хра - ни - мій У кра - їнсь - кій Дер - жа - ві, по -
bi - dy Bo - ho - khra - ny - mii U kra - ins - kii Der - zha - vi, po -

14 бі - ди і во - їн - ству - є - я, на со - про - тив - ни - я да - ру - я,
bi - dy i vo - iin - stvu - ie - ia, na so - pro - tyv - ny - ia da - ru - ia,

18 і Тво - є со - хра - ня - я Крес - том Тво - їм жи - тель - ство.
i Tvo - ie so - khra - nia - ia Kres - tom Tvo - im zhy - tel - stvo.

ВОСПОЮ ГОСПОДЕВІ

Прокимен

VOSPOIU HOSPODEVI

Prokimen «I shall sing to the Lord»

Allegro
tr

S. A. *tr*

Вос - по - ю Гос - по - де - ві бла - го і - яв - ше - му мні,
Vos - po - iu Hos - po - de - vi bla - ho i - iav - she - mu mni,

3 *tr*

і по - ю і - ме - ні Гос - по - да Виш - ньо - го,
i po - iu i - me - ni Hos - po - da Vysh - - - - - no - ho,

5 *tr* *f*

Бо - га, Бо - га, Бо - га Виш - ньо - го.
Bo - ha, Bo - ha, Bo - ha Vysh - - - - - no - ho.

tr *f*

Бо - га,
Bo - - - - - ha,

ДЛЯ АПОСТОЛА

FOR THE APOSTLE

Allegro
Тричі: *mf tr f*
Tree times:

S. A.

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.
Al - ly - lu - ia, al - ly - lu - ia, al - ly - lu - ia.

T. B.

ВСЯКОЄ ДИХАНІЄ

VSIAKOIE DYKHANIE

Every breathing

Moderato *mp* **Allegro** *mf*

S. A. *mp* *mf*

Гос - по - ди, по - ми - луй. А - мінь. Вся - ко - є ди - ха - ні - є да хва - лить Гос - по - да.
 Hos - po - dy, po - my - lui. A - min. Vsia - ko - ie dy - kha - ni - ie da khva - lyt Hos - po - da.

T. B. *mp* *mf*

ДЛЯ ЄВАНГЕЛІЯ

FOR THE GOSPEL

p *rit.*

S. A. *p*

Гос - по - ди, по - ми - луй, Гос - по - ди, по - ми - луй, Гос - по - ди, по - ми - луй.
 Hos - po - dy, po - my - lui, Hos - po - dy, po - my - lui, Hos - po - dy, po - my - lui.

T. B. *p*

8 *mf*

I ду - хо - ві тво - є - му. Сла - ва Те - бі, Гос - по - ди, сла - ва Те - бі.
 I du - kho - vi tvo - ie - mu. Sla - va Te - bi, Hos - po - dy, sla - va Te - bi.

ПОТРІЙНА ЄКТЕНІЯ

TRIPLE LITANY

mp

S. A. *mp*

Гос - по - ди, по - ми - луй, Гос - по - ди, по - ми - луй, Гос - по - ди, по - ми - луй. А - мінь.
 Hos - po - dy, po - my - lui, Hos - po - dy, po - my - lui, Hos - po - dy, po - my - lui. A - min.

T. B. *mp*

ДЛЯ МОЛИТВЫ ДО ГОСПОДА

FOR THE PRAYER TO THE LORD

p

S. A. *p*

Гос - по - ди, по - ми - луй.
Hos - ro - du, ro - mi - lui.

A - минь.
A - min.

T. B.

ТОБІ БОГА ХВАЛИМ

TOBİ BONA KHVALYM

You God we praise

Con moto
mf

S. A. *mf*

Те - бе Бо - га хва - лим, Те - бе Гос - по - да іс - по - ві - ду - єм,
Te - be Bo - ha khva - lym, Te - be Hos - po - da is - po - vi - du - iem,

T. B. *mf*

Те - бе пред - віч - но - го От - ця вся зем - ля ве - ли - ча - єт,
Te - be pred - vich - no - ho Ot - tsia vsia zem - lia ve - ly - cha - iet,

T. B.

Те - бі всі Ан - ге - ли, Те - бі не - бе - са і всі си - ли,
Te - bi vsi An - he - ly, Te - bi ne - be - sa i vsi sy - ly,

T. B.

Те - бі Хе - ру -
Te - bi Khe - ru -

mf

T. B. *mf*

-ви - ми й Се - ра - фи - ми не - пре - стан - ни - ми гла - си взи - ва - ють:
-vy - my y Se - ra - fy - my ne - pre - stan - ny - my hla - sy vzy - va - iut:

Свят, Sviat, Свят, Sviat, Свят, Sviat, Свят Sviat

Гос - подь Бог Са - ва - оф,
Hos - pod Boh Sa - va - of,

sp *rit.*

a tempo

пов - ні суть не - бе - са і зем - ля, пов - ні суть ве - ли - чест - ва сла - ви Тво - є - я.
pov - ni sut ne - be - sa i zem - lia, pov - ni sut ve - ly - chest - va sla - vy Tvo - ie - ia.

a tempo

Meno mosso

p *pp*

Те - бе у - бо про - сим:
Te - be u - bo pro - sym:

по - мо - зи ра - бом
po - mo - zy ra - bom

pp *pp*

Те - бе у - бо про - сим:
Te - be u - bo pro - sym:

p

Тво - їм, іх же чес - но - ю кро - ві - ю
Tvo - im, ikh zhe ches - no - yu kro - vi - iu

p

іх же чес - но - ю кро - ві -
ikh zhe ches - no - iu kro - vi -

mf *f*

і - ску - пил є - си, і - ску - пил є - си.
 i - sku - pyl ye - sy, i - sku - pyl ye - sy.

- ю
 - iu

Tempo I
sub. p

Спо - до - би со Свя - ти - ми Тво - ї - ми в віч - ной Сла - ві Тво - сій цар - ству - ва - ти.
 Spo - do - by so Svya - ty - my Tvo - i - my v vich - noi Sla - vi Tvo - iei tsar - stvu - va - ty.

sub. p

mf

Т.
 В.

Спа - си лю - ди Тво - я, Гос - по - ди, і бла - го - сло - ви до - сто - я - ні - є Тво -
 Spa - sy liu - dy Tvo - ia, Hos - po - dy, i bla - ho - slo - vy do - sto - ia - ni - ie Tvo -

S.
 A.

іс - пра - ви я і воз - не - си їх во ві - ки.
 is - pra - vy ya i voz - ne - sy yikh vo vi - ky.

Т.
 В.

- є,
 - ie,

mf *p*

Спо - до - би, Гос - по - ди, в день цей без грі - ха со - хра - ни - ти - ся нам, по -
 Spo - do - by, Hos - po - dy, v den tsei bez hri - kha so - khra - ny - ty - sia nam, po -

mf

-ми - луй нас, Гос - по - ди, по - ми - луй
-my - lui nas, Hos - po - dy, po - my lui

нас. Бу - ди - ми - лость Тво - я, Гос - по - ди, на нас, я - ко -
nas. Bu - dy - my - lost Tvo - ia, Hos - po - dy, na nas, ya - ko -

-же у - по - ва - хом на Тя, на Тя, Гос - по - ди, у -
-zhe u - po - va - khom na Tia, na Tia, Hos - po - dy, u -

-по - ва - хом, да не по - сти - дим -
-po - va - khom, da ne po - sty - dim -

-ся во ви - ки. А - миць.
-sia vo vi - ky. A - min.

МНОГАЯ ЛІТА

MNOHAYA LITA

Many years

Risoluto
mf

S. A.

Мно - га - я лі - та, Мно - га - я лі - та, Мно - га - я лі - та,
Mno - ha - ia li - ta, mno - ha - ia li - ta, mno - ha - ia li - ta,

legato

T. B.

Мно - га - я лі - та, Мно - га - я лі - та, Мно - га - я лі - та,
mno - ha - ia li - ta, mno - ha - ia li - ta, mno - ha - ia li - ta,

legato

Мно - га - я лі - та, Мно - га - я лі - та, Мно - га - я лі - та,
mno - ha - ia li - ta, mno - ha - ia li - ta, mno - ha - ia li - ta,

legato

Мно - га - я лі - та,
mno - ha - ia li - ta,

legato

mf

Мно - га - я, Мно - га - я, Мно - га - я, лі - та, Мно - га - я,
mno - ha - ia, mno - ha - ia, mno - ha - ia li - ta, mno - ha - ia,

mf

p

f

Мно - га - я, Мно - га - я лі - та, Мно - га - я лі - та.
mno - ha - ia, mno - ha - ia li - ta, mno - ha - ia li - ta.

p

p